



**PILOT PROJECT:**

ITALIAN-SLOVENIAN PARTNERSHIP FOR THE INDUSTRIAL SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL AND MEDIUM SIZED ENTERPRISES.

*(Co-financed under Italian Law 212/92)*

**“CHALLENGES AND BUSINESS OPPORTUNITIES FROM EU ENVIRONMENTAL POLICIES AND REGULATIONS”**

*Agenda*



**1<sup>st</sup> Session: Institutional Framework.**  
**Chairman: Milena Marega**

<b>9.30 – 10.00</b>	Registration	-
<b>10.00 – 10.15</b>	Welcome speech	Mr. Jozko Cuk, Chamber of Commerce, Slovenia
<b>10.15 – 10.20</b>	Opening speech	Mr. Daniele Verga, Italian Ambassador in Slovenia
<b>10.20 – 10.40</b>	Sustainable industrial development – role and contribution of Small & Medium Enterprises (SME's)	Mr. Radovan Tavzes, General Director of the Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy, Slovenia
<b>10.40 – 11.00</b>	Environmental research and cooperation for the sustainable development	Mr. Corrado Clini, General Director of the Ministry for the Environment and Territory, Italy
<b>11.00 – 11.20</b>	Cooperation amongst SMEs toward the eco-efficiency	Mr. Vittorio Galgani, President of Siena Chamber of Commerce, Industry, Crafts and Agriculture, Italy

**11.20 – 11.35 Coffee Break**

**2<sup>nd</sup> Session: The SMEs voice.**  
**Chairman: Bruno Frattini**

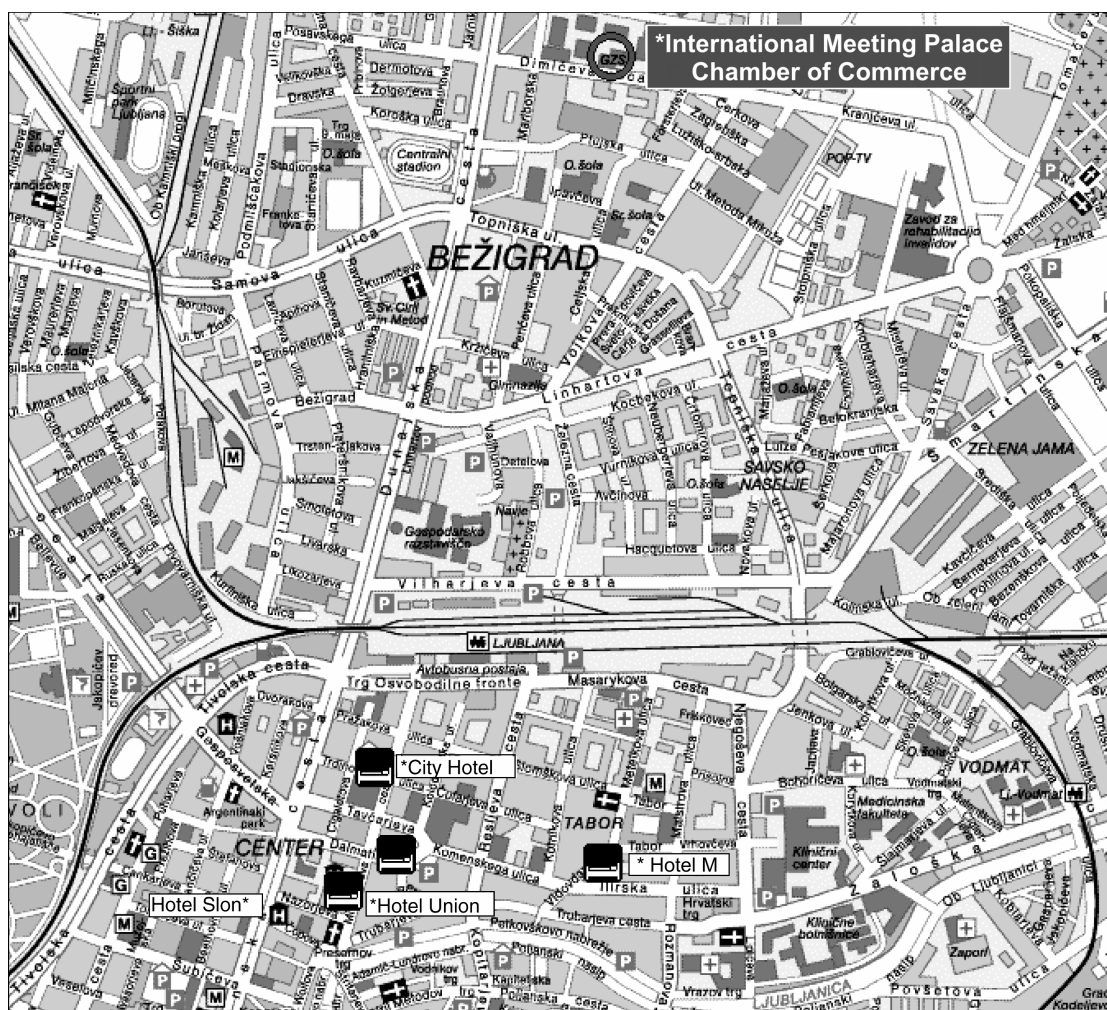
<b>11.35 – 11.50</b>	Short presentation of the Pilot Project on the Italian-Slovenian Partnership for the Industrial Sustainable Development and initial results	Mr. Bruno Frattini, ICARO, Italia and Mrs. Milena Marega, the Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe, Slovenia
<b>11.50 – 13.30</b>	<p>Matching environmental protection and economical competitiveness: Examples, basic practices, needs, constraints and opportunities in both contexts: Italy and Slovenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organization of printing industry into cluster and environment</li> <li>• Eco-efficiency, best practice case: Improving energy efficiency and waste management</li> <li>• Advantages of ISO 14001 certificate in small company</li> <li>• Eco-efficiency, best practice case: waste management</li> </ul>	<p>Italian and Slovenian SME's representatives</p> <p>Mr. Edo Sternad, Procadd d.o.o., Slovenia            Mr. Damjan Burger, TOM d.o.o., Slovenia            Mr. Peter Tomšič, TRM Filter d.o.o., Slovenia            Alenka Pavlin, Termit d.d., Slovenija</p>

**13.30- 15.00 Working Lunch**

**3<sup>rd</sup> Session: Open confrontation and the way forward.**  
**Chairman: Milena Marega**

<b>15.00 – 16.30</b>	<p>Round Table on the Eco-efficient economy in SMEs –</p> <p>Participants will contribute to the Round table, where the following challenges will be discussed:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Are the environmental protection and the economic growth really in conflict?</li> <li>• Does eco-efficiency stimulate competence?</li> <li>• What are barriers and opportunities for eco-efficiency, how to achieve best practices?</li> <li>• What kind of support do SMEs need to be more eco-efficient?</li> <li>• How to increase SMEs capacities for eco-efficiency and exchange of good practices?</li> <li>• Can international partnerships contribute to eco-efficiency in SMEs, and how?</li> </ul>	<p>Participants:</p> <p>Dr. Samo Kopac, <i>Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy, Slovenia</i>            Dr. Marko Notar, Environmental Protection Institute - Municipality of Ljubljana, Slovenia;            MSc. Janja Leban, <i>Chamber of Commerce and Industry of Slovenia</i>;            Mr. Ljubo Žužek, <i>Environmental Development Fund, Slovenia</i>;            MSc. Miha Švent, <i>BAS Programme, Slovenija</i>;            Ms. Breda Kosi, <i>DPVO</i>;            Ms Lilijana Resinovic, <i>Regional Development Agency of Ljubljana Urban Region, Slovenija</i>            Mr. Guglielmo Cioni, <i>italija</i>            Mr. Neccia, <i>Italian Embassy</i>            Mr. Bruno Frattini, <i>ICARO, Italija</i></p>
<b>16.30 – 16.50</b>	Wrap up and conclusions as input for the follow up activities	Mr. Bruno Frattini, ICARO

### Usefull information



#### Address

#### Chamber of Commerce and Industry of Slovenia

Dimiceva ulica 13 - 1000 Ljubljana

#### Directions



#### By Train

Train Station Ljubljana, take taxi to Chamber of Commerce and Industry of Slovenia, Dimiceva ulica 13 (ca 5').



#### By Plane

Airport Ljubljana, take taxi to to Chamber of Commerce and Industry of Slovenia, Dimiceva ulica 13 (ca 30').



#### By Car

Follow motorway A1 to Ljubljana. See map to find to Chamber of Commerce and Industry of Slovenia.

#### Hotels

- |                           |                 |                    |   |
|---------------------------|-----------------|--------------------|---|
| • <b>City Hotel***</b>    | Dalmatinova 15  | ☎ +386 1 23 49 130 | 🌐 <a href="http://www.hotelturist.si">http://www.hotelturist.si</a> |
| • <b>Hotel Slon ****</b>  | Slovenska c. 34 | ☎ +386 470 11 33   | 🌐 <a href="http://www.hotelslon.com">http://www.hotelslon.com</a>   |
| • <b>Hotel Union ****</b> | Miklošičeva 1   | ☎ +386 308 12 70   | 🌐 <a href="http://www.gh-union.si">http://www.gh-union.si</a>       |
| • <b>Hotel M ***</b>      | Derceva ul 4    | ☎ + 386 513 7000   | 🌐 <a href="http://www.m-hotel.si">http://www.m-hotel.si</a>         |